Date: 2023-11-17

ISO 10361:2015(F)

ISO/TC 219

Secrétariat: NBN

Troisième édition

Date: 2015-02-01

Revêtements de sol textiles — Production de changements d'aspect au moyen d'essais au tambour Vettermann et au tambour d'essai pour hexapode

Textile floor coverings — Production of changes in appearance by means of Vettermann drum and hexapod tumbler tester

ICS: 59.080.60

iTeh Standards
(https://standards.iteh.ai)
Document Preview

ISO 10361:2015
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a1b48a1-a289-4cd5-b570-8... iso-10361-2015

~~DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT~~

~~©~~

iTeh Standards
(https://standards.iteh.ai)
Document Preview

ISO 10361:2015
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a1b48a1-a289-4cd5-b570-808981ae4fc7/iso-10361-2015

© ISO 2015

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvreœuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internetl'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO Copyright Officecopyright office
Case Postale CP 401 • • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, GenèveGeneva
Tél.: Phone: + 41 22 749 01 11
E-mail: copyright@iso.org
Web: www.iso.org

Website: www.iso.org

Publié en Suisse

iTeh Standards
(https://standards.iteh.ai)
Document Preview

ISO 10361:2015
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a1b48a1-a289-4cd5-b570-808981ae4fc7/iso-10361-2015

Formatted: Font: Bold
Formatted: Font: Bold
Formatted: Left
Formatted: Left: 1.9 cm, Right: 1.9 cm, Bottom: 1 cm, Gutter: 0 cm, Header distance from edge: 1.27 cm, Footer distance from edge: 0.5 cm
Commented [eXtyles1]: The reference is to a withdrawn standard which has been replaced

ISO 8601-2, Date et heure — Représentations pour l'échange d'information — Partie 2: Extensions

ISO 8601-1, Date et heure — Représentations pour l'échange d'information — Partie 1: Règles de base
Formatted: Default Paragraph Font, English (United Kingdom)
Formatted: Default Paragraph Font, English (United Kingdom)
Formatted: Adjust space between Latin and Asian text, Adjust space between Asian text and numbers
Formatted: English (United Kingdom)
Formatted: English (United Kingdom)
Formatted: zzCopyright address, Indent: First line: 0 cm, Adjust space between Latin and Asian text, Adjust space between Asian text and numbers
Formatted: English (United Kingdom)
Formatted: English (United Kingdom)
Formatted: English (United Kingdom)
Formatted: English (United Kingdom)
Formatted: Indent: First line: 0 cm, Adjust space between Latin and Asian text, Adjust space between Asian text and numbers

Formatted: Font: 11 pt
Formatted: Left

Formatted: Font: Bold

Formatted: Font: Bold

Formatted: Space After: 0 pt

Formatted: Adjust space between Latin and Asian text, Adjust space between Asian text and numbers, Tab stops: Not at 0.71 cm + 17.2 cm

Sommaire ~~Page~~

Avant-propos vi
Introduction vii
1 Domaine d'application 1
2 Références normatives 1
3 Termes et définitions 1
4 Principe 2
5 Méthode A — Méthode au tambour Vettermann 2
5.1 Appareillage 2
5.2 Atmosphère de conditionnement et d'essai 5
5.3 Sélection et préparation des éprouvettes 5
5.3.1 Sélection 5
5.3.2 Nombre et dimensions 6
5.3.3 Préparation 6
5.4 Mode opératoire 6
6 Méthode B — Méthode à l'hexapode 7
6.1 Appareillage 7
6.2 Atmosphère de conditionnement et d'essai 10
6.3 Sélection et préparation des éprouvettes 10
6.3.1 Sélection 10
6.3.2 Nombre et dimensions 11
6.3.3 Préparation 11
6.4 Mode opératoire 11
7 Rapport d'essai 12

~~Avant-propos Error! Bookmark not defined.~~

~~Introduction Error! Bookmark not defined.~~

~~1 Domaine d'application Error! Bookmark not defined.~~
~~2 Références normatives Error! Bookmark not defined.~~
~~3 Termes et définitions Error! Bookmark not defined.~~
~~4 Principe Error! Bookmark not defined.~~
~~5 Méthode A — Méthode au tambour Vettermann Error! Bookmark not defined.~~
~~5.1 Appareillage Error! Bookmark not defined.~~
~~5.2 Atmosphère de conditionnement et d'essai Error! Bookmark not defined.~~
~~5.3 Sélection et préparation des éprouvettes Error! Bookmark not defined.~~

Formatted: Font: 11 pt

iTeh Standards (https://standards.iteh.ai) Document Preview ISO 10361:2015 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1ad1b48a-1ec2-289-4ed5-b57-808981ae4fc7/iso-10361-2015

Formatted: Font: Bold

Formatted: Font: Bold

Formatted: Left

~~5.3.1 Sélection Error! Bookmark not defined.~~
~~5.3.2 Nombre et dimensions Error! Bookmark not defined.~~
~~5.3.3 Préparation Error! Bookmark not defined.~~
~~5.4 Mode opératoire Error! Bookmark not defined.~~
~~6 Méthode B — Méthode à l'hexapode Error! Bookmark not defined.~~
~~6.1 Appareillage Error! Bookmark not defined.~~
~~6.2 Atmosphère de conditionnement et d'essai Error! Bookmark not defined.~~
~~6.3 Sélection et préparation des éprouvettes Error! Bookmark not defined.~~
~~6.4 Mode opératoire Error! Bookmark not defined.~~
~~7 Rapport d'essai Error! Bookmark not defined.~~

iTeh Standards
(https://standards.iteh.ai)
Document Preview

ISO 10361:2015
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a1b48a1-a289-4cd5-b570-808981ae4fc7/iso-10361-2015

Formatted: Font: 11 pt

Formatted: Left

~~© ISO 2015 – Tous droits réservés~~

© ISO 2015 – Tous droits réservés

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier, de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir ~~www.iso.org/directives}~~.www.iso.org/directives).

L'attention est attirée sur la possibilité que certains éléments du présent document puissent faire l'objet de droits de brevet. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié tout ou partie de tels droits de brevet. Les détails concernant tout brevet identifié lors de l'élaboration du présent document seront fournis dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets soumises à l'ISO (voir ~~www.iso.org/brevets~~www.iso.org/brevets).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'OMC concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir le lien suivant: ~~Avant-propos — Informations supplémentaires~~Avant-propos — Informations supplémentaires.

Le comité chargé de l'élaboration du présent document est l'ISO/TC 219, *Revêtements de sol*.

Cette troisième édition annule et remplace la deuxième édition (ISO 10361:2012), qui a fait l'objet d'une révision technique.

Formatted: Font: Bold
Formatted: Font: Bold
Formatted: Space After: 0 pt
Formatted: French (Switzerland)
Formatted: Adjust space between Latin and Asian text, Adjust space between Asian text and numbers
Commented [eXtyles2]: The URL https://www.iso.org/directives has been redirected to http://www.iso.org/directives-and-policies.html. Please verify the URL.
Formatted: French (Switzerland)
Formatted: French (Switzerland)
Formatted: French (Switzerland)
Commented [eXtyles3]: The reference is to a withdrawn standard which has been replaced

ISO 10361:2015, Revêtements de sol textiles — Production de changements d'aspect au moyen d'essais au tambour Vettermann et au tambour d'essai pour hexapode
Formatted: Default Paragraph Font, French (Switzerland)
Formatted: French (Switzerland)
Formatted: Default Paragraph Font, French (Switzerland)
Formatted: French (Switzerland)
Formatted: Default Paragraph Font, French (Switzerland)
Formatted: French (Switzerland)
Formatted: Font: 11 pt

iTeh Standards (https://standards.iteh.ai) Document Preview ISO 10361:2015

Formatted: Font: Bold

Formatted: Font: Bold

Formatted: Left

Introduction

La présente Norme internationale décrit deux dispositifs utilisés pour obtenir une usure des éprouvettes de revêtement de sol textile et produire, par simulation en laboratoire, des changements d'aspect représentatifs de l'usure réelle.

À l'origine, la présente Norme internationale a été publiée sous la forme d'un Rapport technique de type 2. L'ISO/TC 219 a décidé de réviser le document pour le publier en tant que Norme internationale.

iTeh Standards
(https://standards.iteh.ai)
Document Preview

ISO 10361:2015
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a1b48a1-a289-4cd5-b570-808981ae4fc7/iso-10361-2015

Formatted: Font: 11 pt

Formatted: Left

© ISO 2015 – Tous droits réservés vii

iTeh Standards
(https://standards.iteh.ai)
Document Preview

ISO 10361:2015
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a1b48a1-a289-4cd5-b570-808981ae4fc7/iso-10361-2015

Revêtements de sol textiles — Production de changements d'aspect au moyen d'essais au tambour Vettermann et au tambour d'essaid'essai pour hexapode

1 Domaine d'application

La présente Norme internationale décrit des modes opératoires qui utilisent l'action mécanique d'un tambour Vettermann ou d'un tambour d'essai pour hexapode pour produire des changements d'aspect (structure de surface et couleur) sur tous types de revêtements de sol textiles. Elle ne traite pas du boulochage ni des changements de couleur dus à d'autres actions.

Les changements produits par ces tambours d'essai sont évalués conformément à la norme d'évaluation applicable.

2 Références normatives

Les documents suivants, en tout ou partie, sont référencés de façon normative dans le présent document et sont indispensables pour son application. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

iTeh Standards (https://standards.iteh.ai) Document Preview ISO 10361:2015 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a1b48a1-a289-4cd5-b570-8

<std>ISO 139, *Textiles — Atmosphères normales de conditionnement et d'essai*</std>

<std>ISO 868, *Plastiques et ébonite — Détermination de la dureté par pénétration au moyen d'un duromètre (dureté Shore)*</std>

<std>ISO 139, *Textiles — Atmosphères normales de conditionnement et d'essai*

ISO 868, *Plastiques et ébonite — Détermination de la dureté par pénétration au moyen d'un duromètre (dureté Shore)*

ISO 1957, Revêtements de sol textiles fabriqués à la machine — Sélection et prélèvement des éprouvettes en vue des essais physiques</std>

<std>ISO 2424, *Revêtements de sol textiles — Vocabulaire*</std>

<std>ISO 9405, *Revêtements de sol textiles — Évaluation des changements d'aspect*</std>

<std>ISO 7619-ISO 2424, *Revêtements de sol textiles — Vocabulaire*

ISO 9405, *Revêtements de sol textiles — Évaluation des changements d'aspect*

ISO 7619-1, Caoutchouc vulcanisé ou thermoplastique — Détermination de la dureté par pénétration — Partie 1: Méthode au duromètre (dureté Shore)</std>

3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et les définitions de l'ISO 2424 s'appliquent.

© ISO 2015 — Tous droits réservés

Formatted: Font: 11 pt
Formatted: Space After: 0 pt
Formatted: Header distance from edge: 1.27 cm, Footer distance from edge: 0.5 cm
Formatted: Main Title 1, Adjust space between Latin and Asian text, Adjust space between Asian text and numbers
Formatted: Adjust space between Latin and Asian text, Adjust space between Asian text and numbers, Tab stops: Not at 0.76 cm
Formatted: French (Switzerland)
Formatted: Adjust space between Latin and Asian text, Adjust space between Asian text and numbers
Formatted: Adjust space between Latin and Asian text, Adjust space between Asian text and numbers, Tab stops: Not at 0.76 cm
Formatted: French (Switzerland)
Formatted ...
Commented [eXtyles4]: The match came back with a ...
Commented [eXtyles5]: The match came back with a ...
Formatted: Default Paragraph Font, French (Switzerland)
Formatted: French (Switzerland)
Formatted: Default Paragraph Font, French (Switzerland)
Formatted ...
Formatted: French (Switzerland)
Formatted: Default Paragraph Font, French (Switzerland)
Formatted: French (Switzerland)
Commented [eXtyles6]: ISO 2424: current stage is 40.60
Commented [eXtyles7]: The match came back with a ...
Formatted: Default Paragraph Font, French (Switzerland)
Formatted: French (Switzerland)
Formatted: Default Paragraph Font, French (Switzerland)
Formatted ...
Commented [eXtyles8]: The reference is to a withdrawn ...
Formatted: French (Switzerland)
Formatted ...
Commented [eXtyles9]: ISO 2424: current stage is 40.60
Formatted: French (Switzerland)
Formatted: Default Paragraph Font, French (Switzerland)
Formatted: French (Switzerland)
Formatted: Default Paragraph Font, French (Switzerland)
Formatted: French (Switzerland)
Formatted ...
Formatted: English (United Kingdom)

4 Principe

Une balle en acier ou un hexapode à plots roule de façon aléatoire dans un tambour en rotation recouvert d'éprouvettes de revêtement de sol textile.

Après l'usure, le changement d'aspect des éprouvettes est évalué conformément à la norme d'évaluation applicable.

5 Méthode A — Méthode au tambour Vettermann

5.1 Appareillage

5.1.1 Tambour d'essai Vettermann, en métal, ayant les dimensions suivantes (voir la ~~Figure 1):~~Figure 1):

— diamètre intérieur: (730 ± 10) mm;

— profondeur intérieure: (270 ± 5) mm;

— profondeur effective: (240 ± 7) mm;

— épaisseur de la surface courbe: (8 ± 0,5) mm.

Le tambour doit pouvoir tourner à une vitesse de (16 ± 1) r/min et doit comporter des aménagements permettant d'inverser le sens de rotation toutes les 5 min avec environ 1 s de temps mort. L'appareillage doit comporter un compte-tours et les éprouvettes doivent être maintenues en place par quatre segments de retenue réglables [de (15 ± 1) mm d'épaisseur] sur chaque paroi latérale du tambour.

Les fibres de velours détachées doivent être extraites par un aspirateur. ~~La Figure 1~~La Figure 1 représente une coupe du tambour.

Une plaque de fixation en fibres vulcanisées de 2 320 mm × 270 mm × 1,5 mm d'épaisseur et de masse volumique comprise entre 1,1 g/cm³ et 1,3 g/cm³ à 20 °C est placée, sans être fixée, sur la face opérationnelle de l'intérieur du tambour.

La plaque reste en permanence dans le tambour.

5.1.2 Balle en acier, munie de 14 plots cylindriques en caoutchouc répartis régulièrement sur la surface de la balle. Les plots doivent être remplaçables et doivent être vissés sur des zones plates usinées sur la surface de la balle (voir la ~~Figure 2):~~Figure 2):

— diamètre de la balle: (120 ± 0,2) mm;

— distance séparant deux zones plates de montage des plots diamétralement opposés: (118 ± 0,1) mm;

— masse sans plots: (6 800 ± 100) g;

— masse avec les 14 plots: (7 600 ± 100) g.

Chaque plot doit être composé d'un disque en caoutchouc naturel gris clair fixé à une plaque de fixation en acier à vis de montage incorporée.

Spécification des plots:

iTeh Standards (https://standards.iteh.ai) Document Preview ISO 10361:2015 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a1b48a1-a289-4cd5-b570-808981ae4fc7/iso-10361-2015

Formatted: Font: Bold
Formatted: Font: Bold
Formatted: Space After: 0 pt
Formatted: Adjust space between Latin and Asian text, Adjust space between Asian text and numbers, Tab stops: Not at 0.76 cm
Formatted: French (Switzerland)
Formatted: Adjust space between Latin and Asian text, Adjust space between Asian text and numbers
Formatted: Dutch (Netherlands)
Formatted: Adjust space between Latin and Asian text, Adjust space between Asian text and numbers, Tab stops: Not at 0.76 cm
Formatted: Adjust space between Latin and Asian text, Adjust space between Asian text and numbers, Tab stops: Not at 0.71 cm + 0.76 cm
Formatted: French (Switzerland)
Formatted: Adjust space between Latin and Asian text, Adjust space between Asian text and numbers
Formatted: French (Switzerland)
Formatted: French (Switzerland)
Formatted: French (Switzerland)
Formatted: French (Switzerland)
Formatted: French (Switzerland)
Formatted: French (Switzerland)
Formatted: French (Switzerland)
Formatted: French (Switzerland)
Formatted: Font: 11 pt